

# EDITIONS COURTES ET LONGUES

Foreign Rights Fall 2019



## CHILDREN'S AND TEEN FICTION

Éditions courtes et longues is launching two new series of novels: **Supernova**, for readers aged 9 to 12, and **Ultraviolet**, for teens.

Both series deliver powerful identities, true to the spirit of the publishing house's original editorial line.



### **NEW** WELCOME TO OSWALD!

Célia Garino

Chiméri's parents are teachers and they have once again dragged her along on a cultural excursion. But Chiméri dawdles so much that she ends up getting lost! That's when **she falls into another realm, a parallel universe** in which she becomes Public Enemy Number One, where the oppressed are her only friends. Magnificent and repulsive, Oswald sets the scene for a crazy chase that has Chiméri looking to escape her pursuers and return to the human world, much to the dismay of her new companions, especially one little girl who looks astonishingly like her.

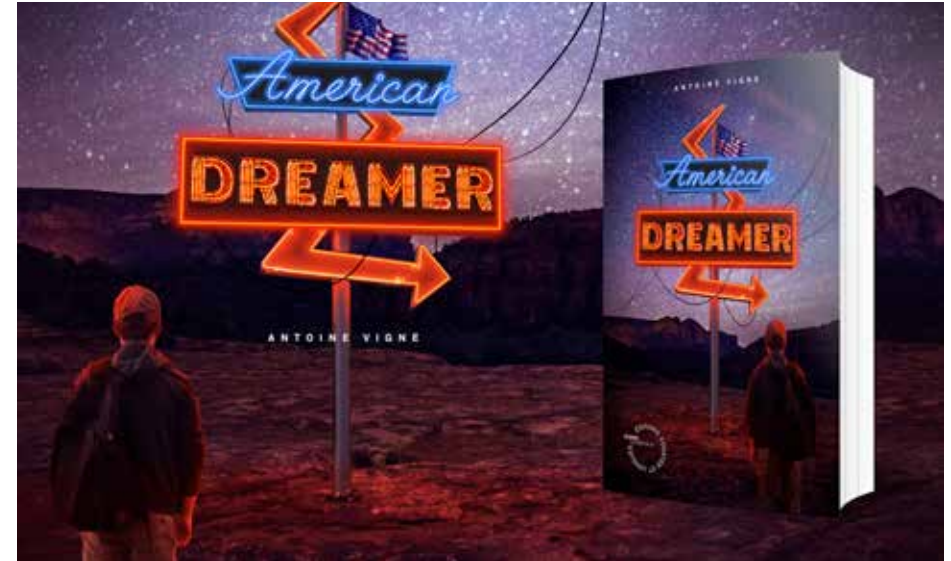
Célia Garino's novel is filled with fantastic adventures that draw on myriad myths and tales for inspiration, including those of Homer, Lewis Carroll and Hayao Miyazaki.

**Welcome to Oswald!** is her first novel.

Supernova series • 15 x 22 cm • 224 pages • 9 years+

## CHILDREN'S AND TEEN FICTION

Using incisive language and meticulously crafted realities, the authors of these novels master the art of luring readers away to distant or imaginary places.



### **NEW** AMERICAN DREAMER

Antoine Vigne

Living in Texas with his sister at his side, **Juan is a young undocumented immigrant from Mexico** desperately seeking to build a future for himself in a country in the throes of an identity crisis.

Juan's passion for astronomy puts him on track for a university education until the reality of his illegal status catches up with him. He flees to Arizona, where he feels terribly uprooted despite the company of his new girlfriend, Jade.

One day, an unexpected encounter upsets Juan's very existence and leads him back to Mexico to retrace the footsteps of his ancestors, all in the hope of regaining control of his own destiny.

In **American Dreamer**, Antoine Vigne invites readers on a breathtaking journey from Texas to California and throughout Mexico.

Ultraviolet series • 15 x 22 cm • 320 pages • 15 years+

## ISABELLE SIMLER



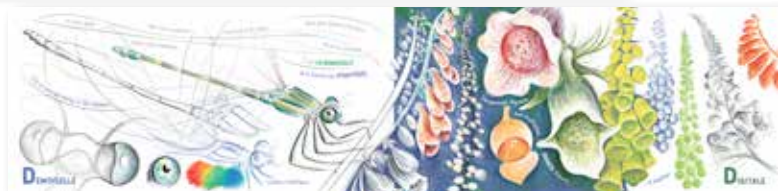
### NEW NATURE'S WAY

In *Nature's Way*, Isabelle Simler pays tribute to her passion for nature and drawing. Reminiscent of a sketchbook, this book reveals the author's vision of the natural world, from delightfully subtle, meticulous observations to humorous

musings and reflections on nature as she perceives and cherishes it.

Somewhere between a classical sketch artist and a naturalist illustrator, using sketches, simple contours and magnificently detailed illustrations, Isabelle Simler delivers a **singular, bewitching take on nature.**

27 x 13 cm • 96 pages • 4/5 years+



## ISABELLE SIMLER

### PICTURE BOOKS



#### FEATHERS

23 x 32,5 cm • 48 pages • 3 years+ • Rights sold: Korean, English (North America), Italian, Spanish (World), Simp. Chinese, Russian

#### THE WEB

30 x 21 cm • 48 pages • 3 years+ • Rights sold: Russian, English (North America), Simp. Chinese

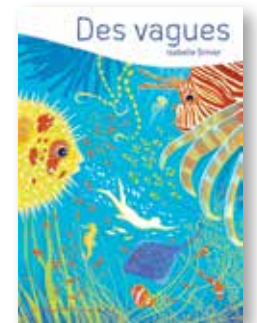


#### THE BLUE HOUR

23 x 32.5 cm • 48 pages • 4/5 years+ • Rights sold: Korean, English (North America), Italian, Spanish (World), Simp. Chinese, Russian

#### WAVES

23 x 32.5 cm • 48 pages • 4/5 years+ • Rights sold: Russian, English (North America), Simp. Chinese



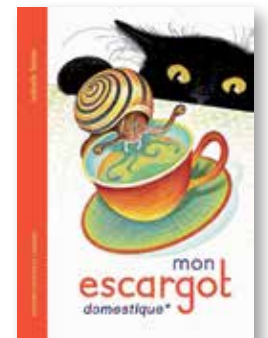
#### MY WILD CAT

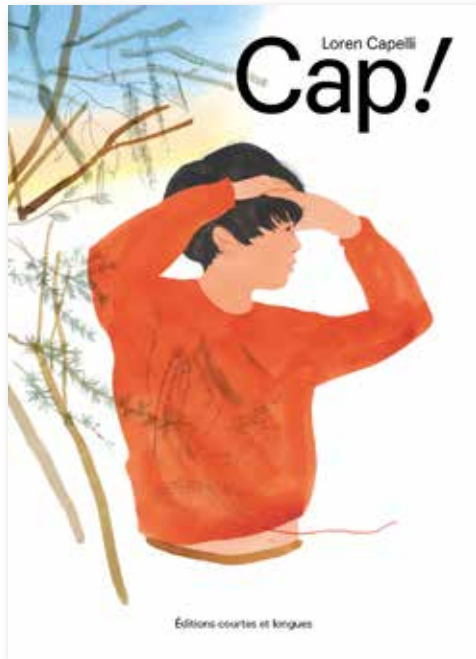
14 x 19 cm • 64 pages • 3 years+ • Rights sold: English (North America)

Praised by  
**The New York Times**

#### MY PET SNAIL

14 x 19 cm • 64 pages • 3 years+





**NEW AHEAD!**

Loren Capelli

A young girl steps into the forest. Little by little, she observes and discovers the blossoms, trees, birds and insects around her by sight, smell, touch, sound and taste, all the while **playing, dreaming and reflecting** upon her perceptions of the world around her.

Loren Capelli exquisitely renders this coming-of-age tale in which a young girl abandons familiar surroundings to venture into a fascinating, disturbing realm. **Ahead!** tells the story of a personal journey, one in which the heroine begins to leave her childhood behind and metamorphose into a young adult.

20 x 27.5 cm • 120 pages • 4 years+

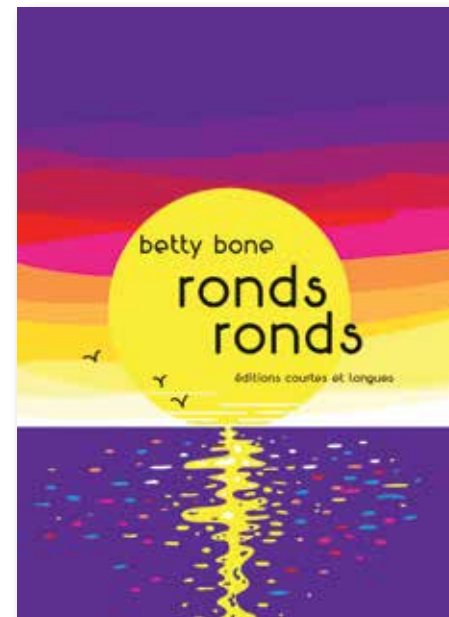


**FROM MY WINDOW**

Loren Capelli

From her window, **the little girl observes the seasons flying by**, her birthday, and time passing by. The same tune again and again, that the girl seems to know by heart. But as spring comes back, something has changed: she has grown. Following the rhythm of the seasons, she learns how to become who she really is.

22 x 33 cm • 40 pages • 4 years+



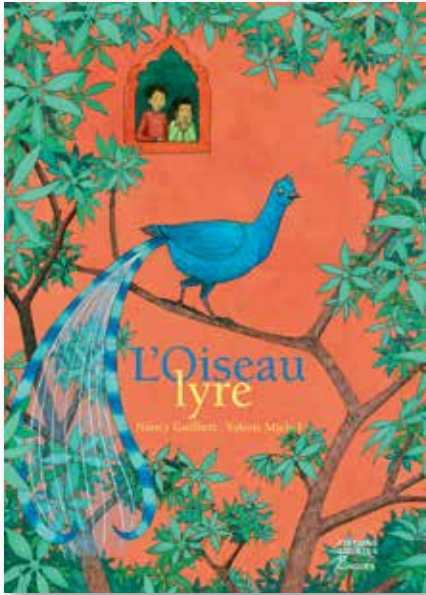
**ROUND AND ROUND**

Betty Bone

Round like a drop of milk, a mother's cheek or an orange...

**Betty Bone's** marvelous inventory takes readers back to the secrets of their childhood and **their discovery of themselves and the world around them.** A simple narrative voice recounts charming memories and great revelations of the tender age. Illustrated with appealing round shapes and a brilliant palette of colors, **Round and Round** invites readers on an unforgettable journey back to the intimate realm of their youth. Hot off the press, **Round and Round** is already a classic!

17 x 27 cm • 80 pages • 3 years+



### NEW LYREBIRD

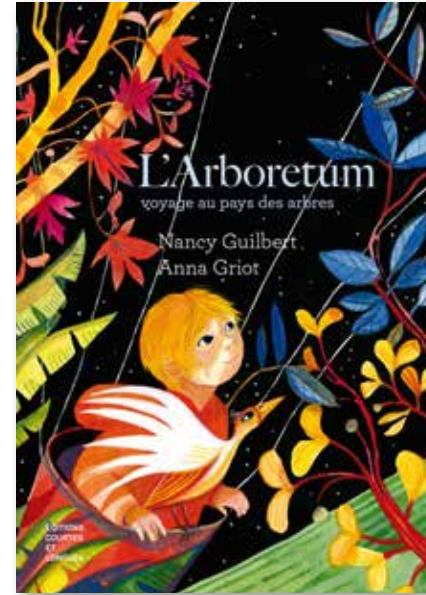
Nancy Guilbert, ill. by Valérie Michel

A certain lyrebird sings the most beautiful melodies. Alih, the sultan's son, falls under its spell and tries to lure it back to the palace. Alas, the musical bird refuses to leave its beloved forest.

One day, Alih finds the lyrebird in an injured state. He nurses it back to health and tucks it away in a golden cage. Miserable, the bird stops singing as it pines away. Alih's sister Yasmina begs Alih to let the bird go free but he refuses, even if it means risking the animal's life...

Nancy Guilbert has concocted a **melodious tale about respect for others**, possessive love and individual liberty that comes to life alongside the vibrant illustrations of Valérie Michel.

23 x 32.5 cm • 40 pages • 4 years+



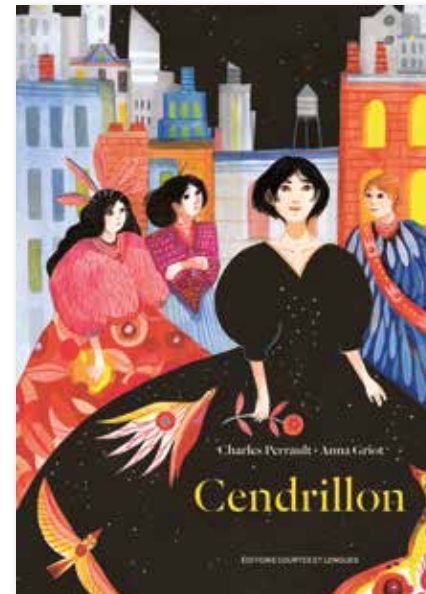
### ARBORETUM

Nancy Guilbert  
ill. by Anna Griot

A little boy is lost in a forest when he discovers a hidden treasure: **a plethora of species of trees, each more unique and extraordinary than the next**. Passionate about what he has found, he wants to take home a souvenir of the secret riches of the forest.

At once fiction and documentary, a true herbarium offering delightful descriptions and true anecdotes, **Arboretum** invites readers to partake in a marvellous discovery of the forest.

23 x 32.5 cm • 48 pages • 4 years+



### CINDERELLA

Charles Perrault  
ill. by Anna Griot

**Charles Perrault's** tale may be all too familiar but most of us have probably never seen Cinderella for who she really is: a mischievous, triumphant heroine, a far cry from the well-mannered, meek damsel that she is often depicted to be. By setting the tale against a glamorous New York City skyline, **Anna Griot modernizes the image of this misunderstood heroine, revealing her to be full of joy and surprises** as she breaks with convention.

23 x 32.5 cm • 48 pages • 4 years+



### TETRAODON

Li Lamarre  
ill. by Odile Santi

When the pufferfish Tetraodon blows bubbles, the other fish have a blast playing with them. But day in and day out, the same thing happens: they gobble up his bubbles and ignore him completely. Tired of being rejected, Tetraodon runs away. After a long hunt, his fish friends persuade him to join in their games. Tetraodon agrees, on one condition: he doesn't want his bubbles to be gobbled up anymore!

**Tetraodon** is a powerful tale of **exclusion** and **self-affirmation**.

23 x 32.5 cm • 40 pages • 4 years+



### SNOWLING

Li Lamarre, ill. by Odile Santi

**Snowling**, a little snowball tired of the whiteness of the snow, was convinced that elsewhere was a world full of color.

One day it raced down the mountain to discover something entirely new at the bottom of the slope: spring. It was a joyous yet short-lived moment for the snowball, which soon melted and flowed into a nearby river.

**Snowling** is a tale of **life and learning how to live free**.

23 x 32.5 cm • 48 pages • 4 years+



### GREEN EYES

Li Lamarre, ill. by Odile Santi

Snow is a yellow-eyed white cat who needs freedom. After a long and rich journey, she meets **Tao, a green-eyed black cat...**

How not to be amazed at the beauty, not to mention the peace and gentleness, that emerge from these images? The soothing text and magnificent illustrations—that unfold thanks to the Italian format—are perfectly symbiotic.

30 x 21 cm • 40 pages • 4 years+

## THE “SHARING MY DISTRESS BRINGS ME SOME SOLACE” SERIES

This series is dedicated to finding the right words to express the seemingly inexpressible. Using a simple story, each book offers advice on how to discuss difficult or troubling issues with children and how to face them together.

Hélène Romano, ill. by Adolie Day  
16.5 x 24 cm • 40 pages • 4 years+



### WHAT A STRANGE ROOM!

**Being hospitalized for a long period of time can prove a very difficult experience for children.** Helping them through such an ordeal is crucial. **Hélène Romano** lends voice to these children and their questions as they confront the silence of the adults around them. She reminds us that their spirits are as vivacious and their need to play and laugh is as great as ever. The gentle contours of **Adolie Day's** illustrations help the reader delve into a difficult subject.

Rights sold: complex Chinese



### AFTER THE STORM

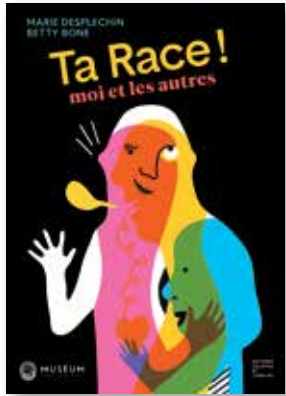
Growing-up in a happy family, this child has not understood what the **terrorist attacks** are exactly. The parents did not dare to explain what happened and they have locked themselves into their own distress. But the child wonders and understands more than grown-ups might like to believe. This tender story gives keys for a strengthened communication between parents and children after terrible events.

Rights sold: Italian, complex Chinese



### THE TREE AND THE MOON SHADOW

Suicide is the second cause of mortality among adults. A child is distressed and powerless when facing this traumatic situation. In treating the child, speaking is more than necessary, it's vital. This resilient picture book **freed speech on what suicide represents**, providing parents and children a support for the understanding, but also new perspectives for health professionals who assist victims.



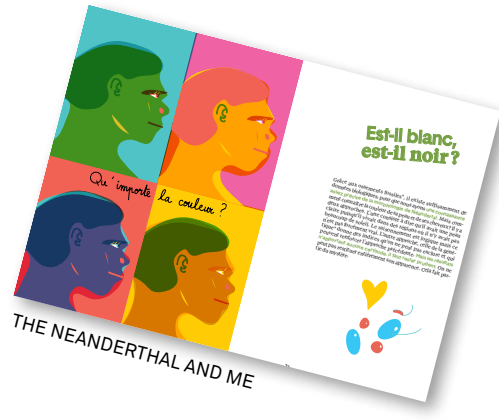
## ME AND THE OTHERS

Marie Desplechin, ill. by Betty Bone

A luminous book that sheds light on **relationships with the other, differences and racial prejudice** throughout history.

The issue of relating to others is explained very clearly, with original illustrations, works of art and historical documents.

17 x 24 cm • 88 pages • 10 years+  
Rights sold: Korean



## THE NEANDERTHAL AND ME

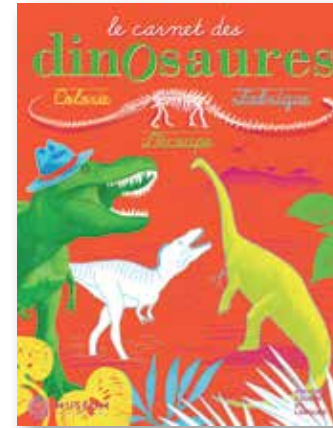
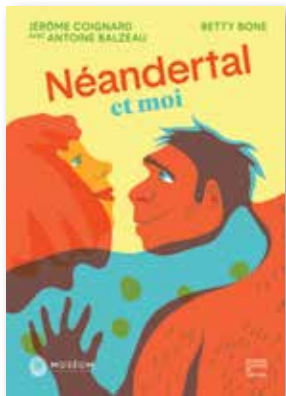
Jérôme Coignard with Antoine Balzeau, ill. by Betty Bone

It was once commonly believed that the Neanderthal was at first thought to be a terrifying beast and then man's direct evolutionary ancestor. Neither supposition proved true.

**The Neanderthal and Me** takes readers on a **palpating journey through the Stone Age** as they get to know man's evolutionary cousin. It also highlights the constantly evolving nature of scientific research, encouraging readers to foster their own curiosity and question seemingly proven facts and ideas.

Drawing upon wonderfully diverse images including works of art and illustrations, this fascinating, content-rich documentary is both educational and highly unexpected.

17 x 24 cm • 88 pages • 10 years+

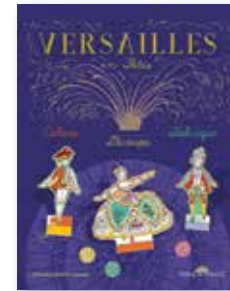


## DINOSAURS ACTIVITY BOOK

Ill. by Isabelle Simler

Dinosaurs come to life in this volume of enthralling, laugh-out-loud activities for the whole family. **Young readers' favorite activities**—including colouring pages, cut-outs, mazes, models, memory games, masks and which-one-doesn't-belong puzzles—take them through the forests and steppes where these extinct creatures once rambled free. Children will also enjoy original games especially designed to let them get close to the T-Rex, his buddies and, most of all, his enemies!

21 x 27 cm • 48 pages • 5 years+



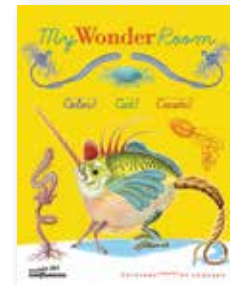
## VERSAILLES CELEBRATIONS

• 21 x 27 cm  
• 48 pages  
• 7 years+  
• Rights sold:  
Korean



## EXPLORE THE MUSÉE DE L'ORANGERIE

• 21 x 27 cm  
• 48 pages  
• 7 years+  
• Rights sold:  
Korean



## MY WONDER ROOM

• 21 x 27 cm  
• 48 pages  
• 7 years+  
• Rights sold:  
Russian



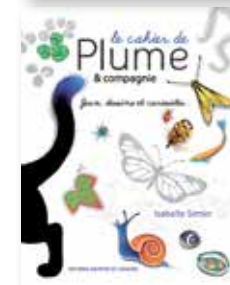
## STYLE IT WITH THE IMPRESSIONISTS

• 21 x 27 cm  
• 48 pages  
• 7 years+  
• Rights sold:  
Russian, Korean



## CREATE YOUR OWN GARDENS À LA FRANÇAISE

• 21 x 27 cm  
• 48 pages  
• 7 years+

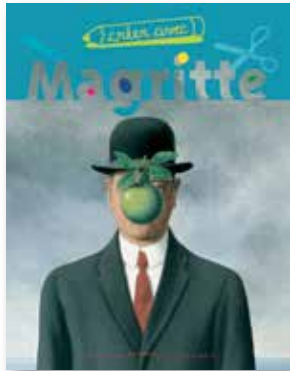


## FEATHERS ACTIVITY BOOK

I. Simler

• 21 x 27 cm  
• 48 pages  
• 5 years+  
• Rights sold:  
Russian

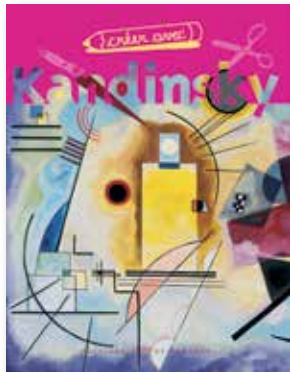
## THE "CREATE WITH" SERIES



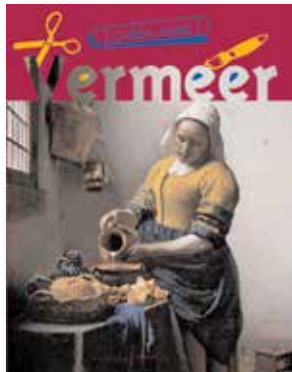
CREATE WITH MAGRITTE

The "Create with" series is an introduction to the **artworld's great masters**, past and present. A unique approach allows children to discover art through playful activities designed by contemporary artists.

22 x 28 cm • 64 pages • 7 years+



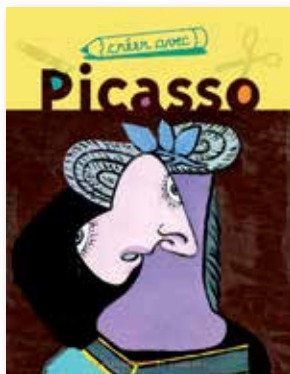
CREATE WITH KANDINSKY



CREATE WITH VERMEER



CREATE WITH DA VINCI



CREATE WITH PICASSO



CREATE WITH WARHOL



CREATE WITH MATISSE

## THE "ALL MY ART HISTORY" SERIES



Each of the 29 titles in this series explores a **movement, a period or a key artist** through the description of their main features, while looking at commented works of art and experiencing activities on the subject.

25 x 29 cm • 52 p. • 6 years+ • Rights sold: simp. Chinese

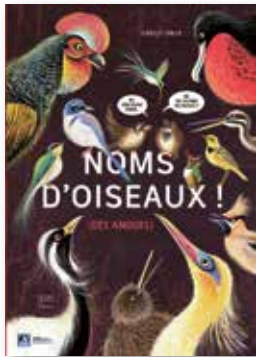


- ABORIGINAL ART, M. Degli/ O. Morel
- ABSTRACTION, S. Rossignol/ O. Morel
- ANCIENT GREECE, I. Cahn/ O. Morel
- ART NOUVEAU, I. Cahn/ O. Morel
- ART OF CAVES, I. Cahn/ O. Morel
- ART POMPIER, P.S. Lacave/ O. Morel
- BABYLONE, I. Cahn/ O. Morel
- BAUHAUS, C. Larroche/ O. Morel
- DOGON ART, M. Degli/ O. Morel
- GERMAN EXPRESSIONISM, S. Rossignol/ O. Morel
- GOTHIC ART, I. Cahn/ O. Morel
- IMPRESSIONISM, I. Cahn/ O. Morel
- INDIANS OF THE GREAT PLAINS, M. Degli/ O. Morel
- INUIT ART, M. Degli/ O. Morel
- JEWISH ART, I. Cahn/ O. Morel
- MAORI ART, S. Rossignol/ O. Morel
- NABIS, I. Cahn/ O. Morel
- NADAR, C. Larroche/ O. Morel
- NOUVEAU RÉALISME, C. Larroche/ O. Morel
- OTTOMAN EMPIRE, I. Cahn/ O. Morel
- PIONNIERS OF CINEMA, I. Cahn/ O. Morel
- POP ART, I. Cahn/ O. Morel
- QING DYNASTY, S. Rossignol/ O. Morel
- REALISM, I. Cahn/ O. Morel
- RENAISSANCE, S. Rossignol/ O. Morel
- ROCOCO, S. Rossignol/ O. Morel
- ROMAN ART, C. Larroche/ O. Morel
- SYMBOLISM, M. Degli/ O. Morel
- UKIYO-E, I. Cahn/ O. Morel

AND MORE...



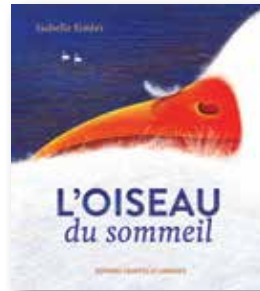
## BACKLIST



**OH! MY BIRD!**  
Isabelle Simler



**SWEET DREAMERS**  
Isabelle Simler  
• **Rights sold:**  
English (North America),  
Simp. Chinese, Japanese.



**THE BIRD OF SLEEP**  
Isabelle Simler  
• **Rights sold:**  
Simp. Chinese, Japanese.



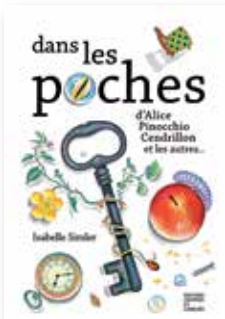
**PROUST'S MADELEINE**  
Betty Bone  
• **Rights sold:**  
Simp. Chinese, Korean



**THE GLOVE THAT LOST HIS HAND**  
Betty Bone



**FOUR SEASONS**  
Betty Bone



**IN THEIR POCKETS**  
Isabelle Simler  
• **Rights sold:**  
Simp. Chinese



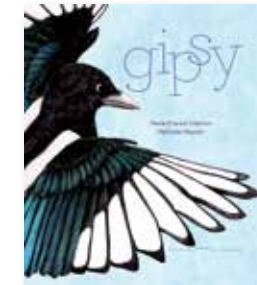
**THAT NIGHT AT THE MUSEUM...**  
Isabelle Simler  
• **Rights sold:** Korean,  
Simp. Chinese, Japanese



**RED SKIES**  
Isabelle Simler  
• **Rights sold:** Japanese  
• **Unavailable:** Simp. Chinese



**THE HERON AND THE SNAIL**  
Marie-France Chevron/  
Mathilde Magnan  
• **Rights sold:** Danish



**GIPSY**  
Marie-France Chevron/  
Mathilde Magnan  
• **Rights sold:** Korean,  
Simp. Chinese.



**GUESS WHAT**  
Betty Bone



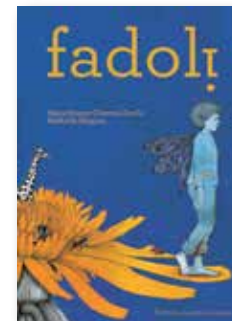
**THE COLOURS OF SEASONS**  
Élisabeth Brami/  
Emanuel Proweller



**THE SECRET OF THE SNOWFLOWERS**  
Nancy Guilbert/ Nina Missir  
• **Rights sold:** Simp. Chinese



**MIST AND THE ALLINCOLOURS**  
Marie Sellier/Limo



**FADOLI**  
Marie-France Chevron/  
Mathilde Magnan



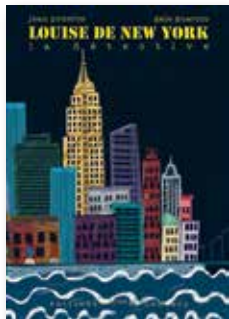
**THE ALBATROSS**  
Charles Baudelaire/  
Mathilde Magnan  
• **Rights sold:**  
Simp. Chinese



**FANFAN**  
Marie Sellier/ Iris Fossier  
• **Rights sold:** German

# BACKLIST

# NOTES



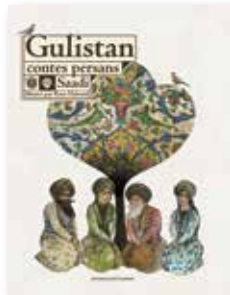
**LOUISE OF NEW YORK,  
THE DETECTIVE**  
Jean Poderos/Gaia Guarino  
• **Rights sold:**  
Simp. Chinese



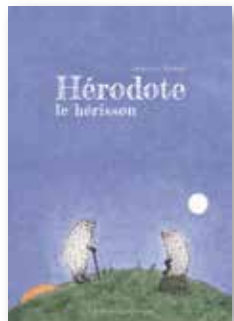
**LOUISE OF NEW YORK,  
THE SINGACTRESS**  
Jean Poderos/Gaia Guarino



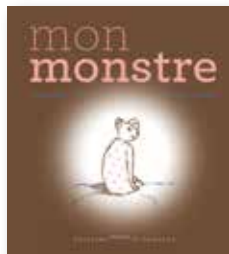
**LOUISE OF NEW YORK,  
A SUMMER OF DOGS**  
Jean Poderos/Gaia Guarino



**GULISTAN**  
Saadi/ Reza Dalvand  
• **Unavailable:** Farsi



**HERODOTE,  
THE HEDGEHOG**  
Jean-Luc Buquet  
• **Rights sold:**  
English (North America)



**MY MONSTER**  
Marie Sellier/  
Jean-Luc Buquet



**LITTLE RED RIDING  
HOOD, THE SCENE OF  
THE NIGHTGOWN**  
Jean-Luc Buquet  
• **Rights sold:** Japanese



**MY SMALL COUNTRY**  
Laurence Sancéau



**HUGO PRATT,  
HORIZON LINES**



**MAGIC KEYS**  
Jean-Léonard de Meuron/  
Frédérique Le Lous Delpech



**THE STAR**  
Jean-Léonard de Meuron/  
Frédérique Le Lous Delpech



*My Wild Cat* by Isabelle Simler

# HANNELE & ASSOCIATES

## FOREIGN RIGHTS

[info@hanneleandassociates.fr](mailto:info@hanneleandassociates.fr)

[hanneleandassociates.fr](http://hanneleandassociates.fr)